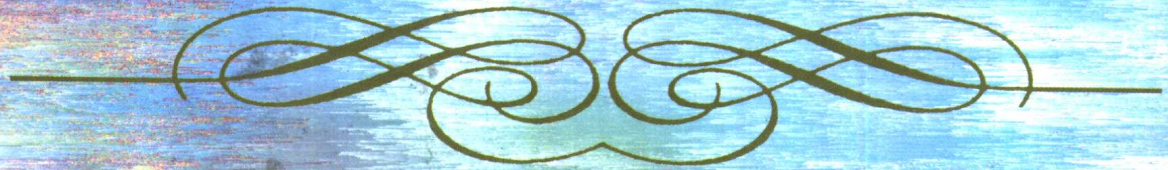


QUNZHONG HECHANG JINGPIN QUKU
WAIGUO GEQU JUAN

群众合唱精品曲库
外国歌曲卷

李 丹 芬 编



上海音乐出版社

群众合唱精品曲库

(外国歌曲卷)

李丹芬编

上海音乐出版社

图书在版编目(CIP)数据

群众合唱精品曲库·外国歌曲卷/李丹芬编. — 上海:上海音乐出版社, 2001.5
(2002.5 重印)

ISBN 7-80553-946-4

I. 群… II. 李… III. 合唱-群众歌曲-作品集-世界 IV. J652.53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 50725 号

责任编辑:王亚平

封面设计:麦荣邦

群众合唱精品曲库

外国歌曲卷

李丹芬 编

上海音乐出版社出版、发行

地址:上海绍兴路 74 号

电子邮件:csbcm@public1.sta.net.cn

网址:www.sbcm.com

新华书店经销 上海市印刷七厂印刷

开本 787×1092 1/16 印张 19 谱、文 294 面

2001 年 5 月第 1 版 2002 年 5 月第 2 次印刷

印数:5,101—10,200 册

ISBN 7-80553-946-4/J·802 定价:26.00 元

告读者 如发现本书有质量问题请与印刷厂质量科联系

T:021-63248778

写在前面

呈现在你面前的是一个璀璨夺目、绚丽多彩的合唱精品曲库。

听！从《黄河大合唱》发出的怒吼到《走进新时代》的铿锵脚步声，从《欢乐颂》庄严雄伟的和音到《国际歌》崇高理想的召唤；还有那晶莹稚嫩的《卖报歌》和《各国儿童心连心》的欢快节奏……

这里，回响着跨世纪的动人歌声，这里，交融着跨国界的心灵感受；不同时代风格的旋律，世界各民族不同的生活节拍，不同肤色人群的喜怒哀乐，一一展示在你眼前。无论是天真无邪的儿童、风华正茂的青年还是满头银发的老人，都能在这里找到自己的知音和感情寄托。

合唱具有一种凝聚力，它有着极为丰富的艺术表现力和感召力；能表现如诗如画史诗般的气魄和意境以及深刻的思想内涵，能培养人们的集体协作精神和高尚完美的情操。

合唱也是一项最具广泛群众性的艺术活动，它能使人们最直接、简便地走进音乐世界，参与合唱活动，既是欣赏者感受音乐，又是创造者（二度）创造音乐。

合唱能培养青少年从小具有独立感、协调感、均衡感等综合音乐感觉和集体观念、协作精神；能让成年人亲身感受多声部丰富美妙的音响，体验人声的无穷魅力，提高审美能力；它还能唤起老年人对往事的美好回忆，恢复青春活力，更加热爱安详和谐的新生活。

发展合唱事业，经常开展群众性合唱活动是提高我国公民音乐文化素质的一项简捷、方便、有效的措施。为此，我们从千余首合唱作品中遴选了五百余首优秀作品组成“精品曲库”系列，供各地合唱团队及合唱节演唱选用，也供有志于合唱事业的作曲家、指挥家和广大合唱爱好者学习、参考、珍藏。

这本曲库的选编原则，具备三大特色：

一是经典性。经过时间考验和人民大众公认的精品之作。

二是普及性、实用性。凡为广大合唱爱好者传唱和欣赏的作品,便于普及的精品均属考虑收编之列。每首曲谱后还附上简要背景材料或者演唱提示,既有助于排练演唱,也可作为鉴赏指南。

三是时代性、多样性。曲库中几乎包括所有合唱品种,撷取古今中外不同时期、不同流派、不同风格、不同层次的代表作品分类成卷,以适应不同层面不同类型的合唱团队之需。

外国歌曲卷中汇集了绚丽多彩、风格迥异的世界各国经典合唱曲 100 首。其中包括最新译配的在我国首次发表的外国近现代优秀合唱曲、喜闻乐见的影视剧、歌剧经典选曲、久唱不衰的古典艺术合唱精华及具有浓郁民族风情的各国民歌改编的合唱曲。形式多样、品种齐全,具有较高的收藏价值和实用价值。

本书的出版是“抛砖引玉”,希望能引来更多、更新的作品问世,我们热切地期待着,并愿意为大家提供园地,不断推出新作力作。

本书编撰过程中,得到了中国合唱协会、上海合唱学会、上海歌剧院等有关领导的热情支持和著名指挥家秋里、司徒汉、郑裕锋、陈良先生的悉心指导以及孙志芬、黄白、徐以忠、吴克辛、钱永隆、赵家圭、陆焕漪等专家的鼎力相助,各地的词、曲作家以及上海歌剧院合唱队、上海普陀区青少年活动中心、上海徐汇、黄浦、闵行、长宁、静安等区少年宫合唱队指导老师、昆明市春城小学、天津市少年宫合唱团指导老师等单位及个人积极为本书推荐曲目。

参与本卷撰写文字的有盛茵、薛范、周枫、陆焕漪、世嘉、品乐等,为书籍倾注了心血,在此一并致谢!

限于水平和资料,如有疏漏和不足之处,敬请读者和同仁及时指正。

编 者

2000 年 8 月

序

中国合唱协会副理事长、著名指挥家 秋 里

合唱是音乐艺术中非常重要的一种形式,它有着极其丰富的艺术表现力和感染力。

合唱也是最能体现一个国家、民族群体意志的一项音乐活动。

我国合唱事业有着广泛的群众基础。自本世纪初,学堂乐歌被引入学校教育,出现集体唱歌课,标志着我国合唱活动的开始,是我国合唱活动的萌芽时期。之后到了“五四”运动时期,在学生运动中形成广泛的群众性的大家唱,再到延安抗战时期光荣的革命歌咏传统,我国的合唱活动从小到大,逐步发展。新中国成立后,随着群众运动的开展,一些专业、业余合唱队纷纷成立,多声部合唱艺术也有了相应的提高。

改革开放后,我国的合唱艺术进入了一个崭新的蓬勃发展时期。各地群众合唱团队似雨后春笋般迅速崛起,各种类型的合唱节此起彼伏,特别是随着国际文化交流的日益深化,我国合唱团队走向世界,和国际接上了轨。中外合唱团队相互访问、演出活动的频繁,各种新手法의合唱作品的产生和影响,各种演唱方法的兼收并蓄,使我国合唱团队的演唱水平又上了一个新的台阶。我国的合唱事业生机勃勃,出现了前所未有的兴旺之势。

上海音乐出版社出版了这一套颇具规模的《群众合唱精品曲库》,显然是适应了当前欣欣向荣的合唱热潮和广大合唱爱好者的需求。曲库中的作品琳琅满目,令人目不暇接。不仅有脍炙人口、久唱不衰的经典合唱曲(名作改编的合唱曲),也有群众喜闻乐唱的影视、歌剧选曲和历届合唱节获奖作品及保留曲目,还有不少近现代创作的新颖的爵士、摇滚风格的流行合唱曲,有的还是首次发表。

这些风格各异、品种齐全的合唱精品,对开拓我们的视野,提高合唱艺术水

平,无疑会起到交流和促进作用。要提高合唱艺术水平,不仅要有好的作品,同时还要有好的指挥。目前尤其要加强青年合唱指挥的培养和锻炼。指挥是合唱团的核心,是音乐作品的主要诠释者。一个好的指挥必须懂得合唱学和指挥法。要有严谨的合唱思维能力、准确分析作品的能力以及创造性地处理作品的艺术修养。多声部的合唱艺术,由男女高低四个声部组成,每个声部又分两个组,虽然各有不同的音域和音色,但总的要求是“共性”,也就是男女高低的音色不同,但歌唱方法必须一致,即要做到气深、高位、直声,只有这样,才能达到协调、平衡、统一。这是对多声部合唱艺术的基本要求。

为了提高合唱队的演唱水平,必须进行基础训练。基训是为了提高,提高是为了表现。基训要有方法,提高要有手段。经常进行基础训练,可以不断提高合唱队的水平。而这一套“精品曲库”所选曲目顾及到不同层次、不同类型的合唱团队需要,是一套不按教程编法的辅助教材。不同的合唱团队和指挥可在其中找到适合自己演唱的曲目,并可以从中获得鉴赏合唱作品的珍贵资料。

人类向往祥和、安静的生态环境;生活需要美好、和谐的情感。让我们放声高歌,让新的世纪充满歌声,充满阳光!

目 录

写在前面	编 者
序	中国合唱协会副理事长、著名指挥家秋 里

近现代创作歌曲

1. 国际歌(混声四部合唱)..... [法]欧仁·鲍狄埃词 [法]比尔·狄盖特曲(1)
2. 秋日的私语(钢琴与合唱) ... [法]塞纳维尔·图森曲 王 健填词 陈国权编合唱(4)
3. 甜蜜的家庭(无伴奏男声合唱)
..... [英]毕晓普曲 吴研因词 [日]津川主一编合唱(10)
4. 母 鹿(混声无伴奏合唱) [德]莱 克词 [德]欣德米特曲 盛 茵译配(13)
5. 遥远的地方(领唱、合唱)
..... [苏]阿·丘尔庚词 [苏]格·诺索夫曲 薛 范译配 陈国权编合唱(14)
6. 小 路(女声二部合唱) [苏]鲍捷尔科夫词 [苏]伊凡诺夫曲 伏 夫译配(19)
7. 海港之夜(三部合唱)
..... [苏]丘尔庚词 [苏]瓦·索洛维约夫—谢多伊曲 王毓麟译配(20)
8. 太阳落山(三部合唱)
..... [苏]戈瓦连科夫词 勃兰切尔曲 高海珊、王毓麟译词 方 韧、屠咸若配歌(22)
9. 黑龙江之波(混声四部合唱)
..... [俄]米·克尤斯曲 [苏]弗·索柯洛夫编合唱 薛 范译配(23)
10. 黄 昏(混声四部合唱) [俄]波隆斯基词 [俄]塔涅耶夫曲 周 枫译配(30)
11. 写封信儿寄到边境(男声合唱) [保]达拉耶夫词 [保]波波夫曲 薛 范译配(33)
12. 芦 笛(男声合唱) [波]杨·奥乌夫曲 李嘉训译词 王 健配歌(35)
13. 故乡的黄昏(无伴奏合唱) [匈]巴托克曲 [匈]苏乔夫改编 盛 茵译配(36)
14. 白色的小母鸡(混声无伴奏合唱)
..... [意]霍沃登词 [意]斯坎代洛曲 盛 茵译配(39)
15. 铃儿响叮当(混声四部合唱)
..... [美]杰姆斯·彼尔彭特词曲 [美]威尔考克斯编合唱 邓映易译配(42)
16. 春光好(混声四部合唱) [美]I. 格什温词 [美]G. 格什温曲 盛 茵译配(45)

17. 我很漂亮(女声三部合唱)

..... [美]S.桑德海姆词 [美]L.伯恩斯坦曲 盛 茵译配(47)

18. 手拉手(领唱、合唱)

..... [美]威特洛克词 [意]乔治·莫罗德曲 张 宁译配 朱良镇编合唱(50)

19. 森林水车(男声齐唱、合唱)

..... [日]清水实词 [日]米山正夫曲 瞿 麦译词 罗传开配歌(54)

20. 邮递马车(混声四部合唱)..... [日]邱灯志夫词 [日]古关裕而曲 尹钟云译配(58)

21. 花(混声四部合唱)

[日]武岛羽衣词 [日]泷廉太郎曲 [日]大川八郎编合唱 徐武冠、吴晓枫译配(62)

22. 海滨之歌(混声四部合唱)..... [日]林古溪诗 [日]成田为三曲 李一之译配(65)

23. 梭罗河(领唱、合唱)

..... [印尼]克 桑词曲 陈 琪译词 何少平、林 继配歌 赖广益编合唱(67)

影视剧、歌剧选曲

24. 音乐之声(领唱、齐唱、合唱)音乐剧《音乐之声》选曲

[美]奥斯卡·汉默斯坦Ⅱ词 [美]理查德·罗杰斯曲 [美]沃尔特·埃瑞特编合唱 薛 范译配(69)

25. 雪绒花(混声四部合唱)音乐剧《音乐之声》选曲

[美]奥斯卡·汉默斯坦Ⅱ词 [美]理查德·罗杰斯曲 [美]强·库卡伐斯编合唱 薛 范译配(72)

26. 月亮河(领唱、合唱)影片《靓女芳心》插曲

..... [美]强尼·牟瑟词 [美]亨瑞·曼契尼曲 薛 范译配 冯仲华编合唱(75)

27. 友谊地久天长(三部合唱)影片《魂断蓝桥》插曲

..... [英]罗伯特·彭斯词 郑 冰编合唱(80)

28. 当我们年轻时光(独唱、合唱)影片《翠堤春晓》插曲..... [奥]约

翰·施特劳斯原曲 [美]奥斯卡·汉默斯坦Ⅱ填词 薛 范译配 冯仲华编合唱(82)

29. 啊,朋友(混声合唱)影片《桥》插曲

意大利民歌 韩贵森编曲(89)

30. 回 忆(女声合唱)音乐剧《猫》选曲

[英]屈瑞佛尔·能恩词 [英]安德鲁·劳伊德·维伯曲 [英]埃德·劳杰斯基编合唱 薛 范译配(94)

31. 莫斯科郊外的晚上(领唱、合唱)纪录片《在运动大会的日子里》插曲

..... [苏]米·马都索夫斯基词 [苏]瓦·索洛维约夫-谢多伊曲 薛 范译配(98)

32. 共青团员之歌(独唱、重唱、合唱)话剧《路途的起点》插曲

[苏]阿·伽里契词 [苏]瓦·索洛维约夫-谢多伊曲 赵 汎译配 冯仲华编合唱(100)

33. 红梅花儿开(女声三部合唱)影片《幸福的生活》插曲

..... [苏]伊萨科夫斯基词 [苏]伊·杜那耶夫斯基曲(102)

34. 玛丽诺之歌(混声四部合唱)影片《蜻蜓姑娘》插曲

..... [苏]巴拉哈夫维里词曲(103)

35. 飞翔吧,和平鸽(混声合唱)影片《我们坚持和平》插曲
..... [苏]米·马都索夫斯基词 [苏]伊·杜那耶夫斯基曲 薛 范译配(106)
36. 波希米亚人之舞(混声四部合唱)歌剧《卡门》选曲 [法]比 才曲(110)
37. 哈巴涅拉(领唱、合唱)歌剧《卡门》选曲 [法]比 才曲 周 枫译配(114)
38. 饮酒歌(独唱、混声合唱)歌剧《茶花女》选曲
..... [意]皮阿威词 [意]威尔第曲 苗 林、刘诗嵘译配(119)
39. 飞吧,思念,展开金色翅膀(混声合唱)歌剧《纳布科》选曲
..... [意]泰米斯托克莱·索芙拉词 [意]威尔第曲 薛 范译配(124)
40. 为什么不尽情欢乐(混声四部合唱)歌剧《被出卖的新嫁娘》选曲
..... [捷]斯美塔那曲 周 枫译配(127)
41. 月亮颂(混声合唱、女声独唱)歌剧《水仙女》选曲
..... [捷]克瓦庇尔词 [捷]德沃夏克曲 戈德曼编曲(134)
42. 索尔维格之歌(混声合唱、独唱)诗剧《彼尔·金特》选曲
..... [挪威]格里格曲 M.安德鲁斯编曲 邓映易译配(138)
43. 波罗涅茨舞之歌(女声合唱)歌剧《伊戈尔王》选曲
..... [俄]鲍罗丁曲 孟广钧译词 徐 徐配歌(144)
44. 船 歌(女声合唱)歌剧《霍夫曼的故事》选曲
..... [德、法]奥芬巴赫曲 周 枫译配(146)
45. 猎人合唱(男声合唱)歌剧《自由射手》选曲 [德]韦 伯曲 周 枫译配(148)
46. 婚礼合唱(混声四部合唱)歌剧《罗恩格林》选曲
..... [德]瓦格纳曲 许昌菊译词 冯婉珍编配(151)
47. 士兵合唱(混声合唱)歌剧《浮士德》选曲
..... [德]歌 德词 [法]古 诺曲 周 枫译配(154)
48. 英雄凯旋歌(混声合唱)清唱剧《犹太·麦卡比》选曲
..... [德]摩列尔词 [德、英]亨德尔曲 尚家骧译配(158)

古典艺术歌曲

49. 欢乐颂(混声合唱)..... [德]席 勒词 [德]路·贝多芬曲 邓映易译配(162)
50. 小步舞曲(女声合唱) [德]巴 赫曲 吴国钧填词 杨鸿年编合唱(165)
51. 夜晚的星(无伴奏合唱)
..... [德]法列尔斯列宾词 [德]舒 曼曲 劳象方译词 徐武冠配歌(166)
52. 梦幻曲(无伴奏合唱) [德]舒 曼曲(168)
53. 罗列莱(混声四部合唱) [德]亨·海涅词 [德]弗·希尔歇曲 薛 范译配(171)
54. 摇篮曲(无伴奏合唱) [德]勃拉姆斯曲 许地山译词 冯婉珍配歌(172)

55. 摇篮曲(三重唱、混声合唱)

..... [奥]哥特尔特词 [奥]弗里斯曲 [俄]科波索夫编合唱 周 枫译配(174)

56. 渴望春天(三部合唱) [奥]奥弗贝克词 [奥]莫扎特曲 赵宋光编配(180)

57. 哈利路亚(二部合唱) [奥]莫扎特曲 赵家圭编合唱(181)

58. 平安夜(混声无伴奏合唱)

..... [奥]莫 尔词 [奥]格吕伯曲 [美]派克·罗伯特·肖编曲 刘廷芳译配(184)

59. 菩提树(男声合唱) [奥]缪 勒词 [奥]舒伯特曲 周 枫译配(187)

60. 蓝色的多瑙河(混声四部合唱)..... [奥]约翰·施特劳斯曲(188)

61. 法国古老歌曲(二部合唱) 佚 名词曲(201)

62. 天 鹅(女声三部合唱) [法]圣 - 桑曲 薛 范译配(202)

63. 念故乡(混声四部合唱) [捷]德沃夏克曲 洛伦兹编曲 郑萍因、李抱忱填词(204)

64. 悲叹小夜曲(混声合唱) [意]E.托赛里曲 尚家骧译配 郑克宁编合唱(208)

65. 缆 车(弗尼古利—弗尼古拉)(领唱、合唱)

..... [意]丹 查词曲 乐 华、贺锡德译配(211)

66. 回 声(无伴奏合唱) [意]拉 索曲(213)

67. 雪 花(三部合唱)

[英]爱丽丝·埃尔加词 [英]爱德华·埃尔加曲 约翰·波因特编合唱 盛皆英译配(216)

68. 多年以前(混声四部合唱) [英]贝 利词曲(220)

69. 祝你有个快乐的圣诞(混声无伴奏合唱)

..... 英国传统歌曲 派 克编曲 盛 茵译配(221)

70. 噢! 苏珊娜(混声无伴奏合唱) [美]福斯特曲 考谢茨编曲 竹 游译配(225)

71. 故乡的亲人(混声无伴奏合唱及男高音独唱)

..... [美]福斯特词曲 [美]派克·罗伯特·肖编合唱 邓映易译配(228)

72. 美丽的梦神(混声合唱) [美]福斯特曲 盛 茵译配(232)

民间歌曲

73. 亲爱的人(伦敦德里小调)(三部合唱)

..... 爱尔兰民歌 [英]诺尔斯改编 [英]韦瑟利填词 周 枫、董翔晓译配(234)

74. 夏日最后的玫瑰(混声四部合唱)

..... 爱尔兰民歌 [英]托马斯·摩尔词 周 枫、董翔晓译配(236)

75. 我的波尼(二部合唱或重唱)

..... 苏格兰民歌 [英]H.符勒尔词曲 周 枫、路美琳译配(238)

76. 碧蓝的夜空(领唱、合唱) 芬兰民歌 [芬兰]G.西尼萨洛改编 薛 范译配(239)

77. 柔软的绵羊毛(领唱、合唱) 法国民歌 [法]M.查林斯卡雅改编 薛 范译配(240)

78. 围着五月树的轮舞(混声四部合唱) 德国民歌 佚 名词曲(242)

79. 美丽的村庄(三部合唱) 意大利民歌 尚家骧译配(243)
80. 桑塔·露琪亚(混声四部合唱) 意大利民歌 邓映易译配(246)
81. 小 鸟(女声三部合唱)
..... 波兰民歌 [波]塔·塞格廷斯基曲 薛 范译配(247)
82. 小杜鹃(女声合唱) 波兰民歌 汪 晴译配(248)
83. 波兰圆舞曲(领唱、混声合唱) 波兰民歌 陈 良配词 杨嘉仁编合唱(250)
84. 山 路(三部合唱) 保加利亚民歌 [保]阿·日沃托夫改编 薛 范译配(252)
85. 含苞欲放的花(女声小合唱、重唱)
..... 阿尔巴尼亚民歌 雷隆盛译词 钟立民配歌(254)
86. 深深的海洋(女声二部合唱或二重唱) 南斯拉夫民歌 佚 名词曲(255)
87. 乔治参军去(混声四部合唱) 罗马尼亚民歌 沙临岳编合唱(256)
88. 同志们,勇敢地前进(二部合唱) 俄罗斯民歌 金 中译配(258)
89. 田野静悄悄(女声无伴奏合唱) 俄罗斯民歌 希姆柯夫改编 荆 蓝译配(259)
90. 啊,辽阔的大草原(混声四部合唱)
..... 俄罗斯民歌 斯维什尼柯夫改编 周 枫译配(260)
91. 三套车(混声四部合唱) 俄罗斯民歌 张 宁译配 陈国权编合唱(263)
92. 在森林那一边(无伴奏合唱)
..... 俄罗斯民歌 斯维什尼科夫编曲 多 良译词 郑长深配歌(268)
93. 伏尔加船夫曲(混声四部合唱) 俄罗斯民歌 佚 名译配(272)
94. 德涅泊尔河掀起怒涛(混声四部合唱)
..... 乌克兰民歌 [乌]塔拉斯·谢甫琴科词 伊·黎茨文柯编合唱 薛 范译配(276)
95. 苏丽珂(混声三部合唱)
..... 格鲁吉亚民歌 [格]阿·蔡瑞介利词 [格]薇·蔡瑞介利曲 薛 范译配(280)
96. 非洲必胜(二部合唱) 加纳民歌 瓜迈·恩克鲁玛填词 张 放译配(281)
97. 诺多尔江边(二部合唱) 朝鲜民歌 钟维国编合唱(282)
98. 哎哟,妈妈(男声小合唱) 印度尼西亚民歌 蔡 冰译配(284)
99. 星星索(领唱、合唱) 印度尼西亚民歌 张英荣译词 廖一明、吴 歌配歌(285)
100. 骊 歌(混声四部合唱) 美国夏威夷民歌 邓映易译配 冯仲华编合唱(288)

国际歌

(混声四部合唱)

1 = $\flat$ B $\frac{4}{4}$

庄严、雄伟

[法] 欧仁·鲍狄埃词

[法] 比尔·狄盖特曲

女高	f 5	$\dot{1}$. 7 $\dot{2}$ $\dot{1}$ 5 3	6 - 4 0 6	$\dot{2}$. $\dot{1}$ 7 6 5 4	
女低	f 5	5. 7 $\dot{2}$ $\dot{1}$ 5 3	4 - 4 0 6	4. 4 4 2 2	
	1. 起	来, 饥 寒 交 迫 的 奴 隶,	起 来,	全 世 界 受 苦 的	
	2. 从	来 就 没 有 什 么 救 世 主,	也 不 靠 神 仙 皇		
	3. 是	谁 创 造 了 人 类 世 界?	是 我 们 劳 动 群		
男高	f 5	$\dot{3}$. 7 $\dot{2}$ $\dot{1}$ 5 3	$\dot{1}$ - $\dot{2}$ 0 6	7. $\dot{1}$ $\dot{2}$ $\dot{1}$ 7 7	
男低	f 5	$\dot{1}$. 7 $\dot{2}$ $\dot{1}$ 5 3	4 3 2 0 6	5. 5 5 5 5	

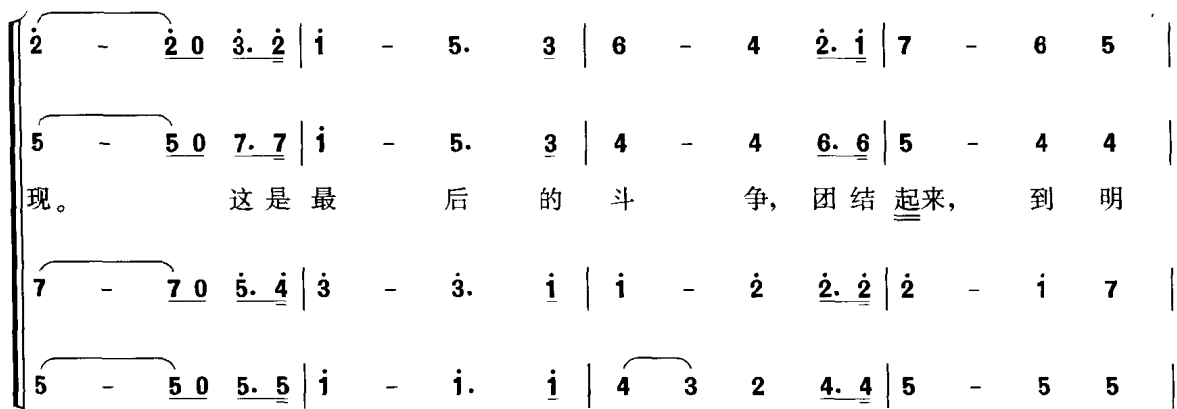
	3 - - 5	$\dot{1}$. 7 $\dot{2}$ $\dot{1}$ 5 3	6 - 4 $\vee$ 6 $\dot{2}$ $\dot{1}$	7 $\dot{2}$ 4 7	
	3 - - 5	5. 7 $\dot{2}$ $\dot{1}$ 5 3	4 - 4 $\vee$ 4 6	5 5 7 5	
人!	满 腔 的 热 血 已 经 沸 腾,	要 为 真 理 而 斗			
帝。	满 腔 的 热 血 已 经 沸 腾,	要 为 真 理 而 斗			
众。	一 切 归 劳 动 者 所 有,	哪 能 容 得 寄 生			
	$\dot{1}$ - - 5	$\dot{3}$. 7 $\dot{2}$ $\dot{1}$ 5 3	$\dot{1}$ - $\dot{2}$ $\vee$ $\dot{2}$ $\dot{2}$	$\dot{2}$ 7 $\dot{2}$ 4	
	$\dot{1}$ - - 5	$\dot{1}$. 7 $\dot{2}$ $\dot{1}$ 5 3	4 3 2 $\vee$ 2 4	5 5 5 -	

	$\dot{1}$ - $\dot{1}$ 0 $\dot{3}$ $\dot{2}$	7 - 6 7 $\dot{1}$ 6	7 - 5 $\vee$ 5 $\sharp$ 4 5	6. 6 $\dot{2}$. $\dot{1}$	
	5 - 5 0 $\dot{3}$ $\dot{2}$	5 - $\sharp$ 4 5 6 2	5 - 5 $\vee$ 5 $\sharp$ 4 5	6. 6 6 -	
争!	旧 世 界 打 个 落 花 流 水,	奴 隶 们 起 来, 起			
己。	我 们 要 夺 回 劳 动 果 实,	让 思 想 冲 破 牢			
虫!	最 可 恨 那 些 毒 蛇 猛 兽,	吃 尽 了 我 们 的 血			
	$\dot{3}$ - $\dot{3}$ 0 $\dot{3}$ $\dot{2}$	7 - 6 7 $\dot{1}$ 6	7 - 5 $\vee$ 5 $\sharp$ 4 5	$\dot{3}$. $\dot{3}$ $\dot{3}$ -	
	$\dot{1}$ - $\dot{1}$ 0 $\dot{3}$ $\dot{2}$	5 - $\sharp$ 4 5 6 2	5 - 5 $\vee$ 5 $\sharp$ 4 5	$\dot{1}$ 7 6 $\sharp$ 4	

7	-	7 0	2̇		2̇.	7	5 5	[#] 4 5		3̇	-	1̇ [∨] 6	7 1̇		7	2̇	1̇	6	
[#] 4	-	4 0	2		4.	4	4 4	4 4		3	-	3 [∨] 6	7 1̇		5	7	6	6	
来!		不	要	说	我	们	一	无	所	有,	我	们	要	做	天	下	的	主	
笼。		快	把	那	炉	火	烧	得	通	红, 趁	热	打	铁	才	能	成			
肉。		一	旦	把	它	们	消	灭	干	净, 鲜	红	的	太	阳	照	遍	全		
[#] 2̇	-	2̇ 0	[#] 2̇		7.	2̇	7 7	7 7		1̇	-	1̇ [∨] 3̇	3̇ 3̇		2̇	2̇	3̇	[#] 4̇	
7	-	7 0	2̇		5.	5	5 5	5 5		1̇	7	6 [∨] 1̇	7 6		2̇	2̇	2	2	

5	-	5 0	3̇. 2̇		1̇	-	5.	3̇		6	-	4	2̇. 1̇		7	-	6	5	
5	-	5 0	7. 7		1̇	-	5.	3̇		4	-	4	6. 6		5	-	4	4	
人!	}																		
功!																			
球!		这	是	最	后	的	斗	争,	团	结	起	来,	到	明					
5	-	5 0	5. 4̇		3̇	-	3̇.	1̇		1̇	-	2̇	2̇. 2̇		2̇	-	1̇	7	
5	-	5 0	5. 5		1̇	-	1̇.	1̇		4	3̇	2	4. 4		5	-	5	5	

5	-	5 0	5		3̇	-	2̇	5		1̇	-	7.	7		6.	[#] 5 6	2̇		
															一	定	要	实	
3	-	3 0	5		1̇	-	5	5		6	-	3.	3̇		4	3	4	2	
天,		英	特				纳	雄	耐	尔	就	一	定	要	实				
1̇	-	1̇ 0	5		3̇	-	2̇	5		1̇	-	7.	7		6.	[#] 5 6	2̇		
															一	定	要	实	
1	-	1 0	5		1̇	-	5	5		6	-	3.	3̇		4	3	4	2	
															一	定	要	实	



演唱提示:《国际歌》是在法国巴黎公社失败后,战士诗人鲍狄埃怀着满腔热血写下的一首不朽诗篇。原名为《国际工人联盟》,刊登在《革命歌集》中,诗歌集出版的第二年,工人音乐家狄盖特用三天时间为这首诗谱了曲。1887年7月底在里尔的一次工人集会上首唱了此歌,不久传遍全法国。1920年,瞿秋白首次将《国际歌》译成中文,1923年,萧三又由俄文转译,由陈乔年配歌,遂在我国开始传唱。

全曲分两大部分:(1)主歌:庄严、沉稳、坚毅。(2)副歌:从“这是最后的斗争”起,那高亢有力的音调,表达了不可抗拒的号召力和坚定的信念。全曲的高潮在副歌的最后一句。演唱时要注意第四拍弱起的句子要清晰,并与后半拍起的句子区分清楚。第三拍后半拍起的句子可用“死拍子”,使分句明确自然。第9小节最后一拍至第13小节两乐句,相对连绵些,力度稍压一点,为副歌的高潮做铺垫。全曲最后一句前,要深吸一口气,以全力斩钉截铁唱出,最后一个长音饱满、保持!

秋日的私语

(钢琴与合唱)

[法] 塞内维尔·图森曲

王 健填词

陈 国 权编合唱

1 = $\flat$ B $\frac{4}{4}$

女高	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
女低	0 0 0 0 0 0 0 0 $\overset{p}{6}$ - - - $\overset{\sharp}{5}$ - - - $\overset{3}{3}$ - - -
男高	0 0 0 0 0 0 0 0 $\overset{p}{i}$ - - - 7 - - -
男低	0 0 0 0 0 0 0 0 3 - - - 3 - - -
钢琴	$\underset{\cdot}{6}$ $\underset{\cdot}{3}$ $\underset{\cdot}{1}$ $\underset{\cdot}{3}$ $\underset{\cdot}{1}$ $\underset{\cdot}{3}$ $\underset{\cdot}{1}$ $\underset{\cdot}{3}$ $\underset{\cdot}{6}$ $\underset{\cdot}{3}$ $\underset{\cdot}{1}$ $\underset{\cdot}{3}$ $\underset{\cdot}{1}$ $\underset{\cdot}{3}$ $\overset{\vee}{3}$ $\underset{\cdot}{3}$ $\underset{\cdot}{3}$ $\underset{\cdot}{5}$ $\underline{\underline{5443}}$ $\underline{\underline{3431}}$ $\underset{\cdot}{2}$ - - 3

0 0 0 0 0 0 0 6 $\overset{\sharp}{i}$ - - - $\underset{\cdot}{2}$ - - -	0 0 0 6 $\overset{\sharp}{i}$ - - - $\underset{\cdot}{2}$ - - -
7 - - - 6 - - - 6 - - - 6 $\underline{\underline{23}}$ 4 6	7 - - - 6 - - - 6 - - - 6 $\underline{\underline{23}}$ 4 6
$\overset{\sharp}{5}$ - - - 3 - - - $\overset{\sharp}{5}$ - - - 3 - - -	$\overset{\sharp}{5}$ - - - 3 - - - $\overset{\sharp}{5}$ - - - 3 - - -
$\underset{\cdot}{2}$ - - - $\underset{\cdot}{i}$ - - - $\underset{\cdot}{3}$ - - - $\underset{\cdot}{2}$ - - $\underset{\cdot}{i}$	$\underset{\cdot}{2}$ - - - $\underset{\cdot}{i}$ - - - $\underset{\cdot}{3}$ - - - $\underset{\cdot}{2}$ - - $\underset{\cdot}{i}$
3 - - - 3 - - - 6 - 5 - 4 - - -	3 - - - 3 - - - 6 - 5 - 4 - - -
$\underset{\cdot}{2}$ $\underline{\underline{2.4}}$ $\underline{\underline{4332}}$ $\underline{\underline{2327}}$ $\underset{\cdot}{i}$ - - 6 $\underset{\cdot}{5}$ $\underline{\underline{5.7}}$ $\underline{\underline{7665}}$ $\underline{\underline{5653}}$ $\underset{\cdot}{4}$ - - $\underline{\underline{4542}}$	$\underset{\cdot}{2}$ $\underline{\underline{2.4}}$ $\underline{\underline{4332}}$ $\underline{\underline{2327}}$ $\underset{\cdot}{i}$ - - 6 $\underset{\cdot}{5}$ $\underline{\underline{5.7}}$ $\underline{\underline{7665}}$ $\underline{\underline{5653}}$ $\underset{\cdot}{4}$ - - $\underline{\underline{4542}}$

0 0 0 0 0 0 0 3 $\underset{\cdot}{3}$ $\underline{\underline{3.5}}$ $\underline{\underline{5443}}$ $\underline{\underline{3431}}$ $\underset{\cdot}{2}$ - - 3	0 0 0 3 $\underset{\cdot}{3}$ $\underline{\underline{3.5}}$ $\underline{\underline{5443}}$ $\underline{\underline{3431}}$ $\underset{\cdot}{2}$ - - 3
$\underset{\cdot}{3}$ - - - $\underset{\cdot}{3}$ - - 0 0 0 0 0 0 0 0 0	$\underset{\cdot}{3}$ - - - $\underset{\cdot}{3}$ - - 0 0 0 0 0 0 0 0 0
$\overset{\sharp}{5}$ - - - 5 - - 0 0 0 0 0 0 0 0 0	$\overset{\sharp}{5}$ - - - 5 - - 0 0 0 0 0 0 0 0 0
7 - - - 7 - - 0 0 $\overset{p}{6}$ - - 6 $\underline{\underline{31}}$ $\underset{\cdot}{2}$ -	7 - - - 7 - - 0 0 $\overset{p}{6}$ - - 6 $\underline{\underline{31}}$ $\underset{\cdot}{2}$ -
3 - - - 3 $\underline{\underline{0654}}$ 3 0 0 0 0 0 0 0 0	3 - - - 3 $\underline{\underline{0654}}$ 3 0 0 0 0 0 0 0 0
$\underset{\cdot}{3}$ - - $\underline{\underline{754}}$ $\underline{\underline{4.32}}$ $\underset{\cdot}{3}$ - - 0 0 0 0 0 0 0 0	$\underset{\cdot}{3}$ - - $\underline{\underline{754}}$ $\underline{\underline{4.32}}$ $\underset{\cdot}{3}$ - - 0 0 0 0 0 0 0 0

2 2. 4 4332 2327 | 1 - - 6 | 5 5. 7 7 6 6 5 5653 | 4 - - 4 5 4 2 |
落 叶随风低 语, 月 亮 已 升起 天 际, 暮 色 苍

0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 6 #1 3 3 - | 2 - 4 - |
啊 啊

0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 0 0 6 | 6 - - - |
啊

2 7 - - | 7 3 2 7 1 - | #1 - - - | 2 - - 1 |
啊 啊 啊 啊

0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 6 5 3 4 - |
啊

1 = bE (前 6 = 后 3)

3 - - 7 5 4 | 4. 3 2 3 - - | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 |
茫 笼罩着我 和 你。

3 - - 2 1 | 7 - - - | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 |

6 5 4 2 3 - | 3 - - - | 0 0 0 0 | 0 4 3 1 2 - | 2 0 7 - - |
啊 望着我, 啊

7 - - 7 6 | #5 - - - | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 |

3 - - 0 | 0 0 0 0 | 3 3 3 5 5 4 4 3 3 4 3 1 | 2 - - 3 3 | 2 2. 4 4 3 3 2 2 3 2 7 |
你的眼睛深情地 望着我, 我的眼 睛深情地望着

0 0 0 0 | 0 { 5 - - - 5 } { 6 5 3 4 - } | 0 5 4 2 3 - | 3 3 #5 7 |
啊 啊 只 因为你 啊

0 3 2 7 1 - | 1 0 #1 - - | 1 4 3 #1 2 - | 0 3 2 6 7 - | 7 - - 0 |
望着你, 啊 啊

0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 |

1 - 1 6 7 6 | 5 5. 7 7 6 6 5 5 6 5 3 | 4 - - 4 5 4 2 | 3 - - 6 5 4 | 4. 3 2 3 - - |
你, 在我的心 中燃烧着火 焰, 是因为你, 只 是 因为 你。